



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Selimiye Mosque Complex at Edirne  
inscribed on the World Heritage List  
in 29 June 2011



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Kırkpınar Oil Wrestling Festival  
inscribed on Intangible Cultural Heritage List  
in 18 November 2010



UNESCO World Cultural Heritage City



Project Offices

Municipality of Edirne  
EU & International Relations Office  
Babademirtaş Mahallesi  
Çubukçular Hamam Sokak No:9  
Edirne / Turkey  
tel: +90 284 212 32 88  
e-mail: [edirneint@edirne.bel.tr](mailto:edirneint@edirne.bel.tr)  
web: [www.edirne.bel.tr](http://www.edirne.bel.tr)

Municipality of Nessebar  
10, Edelvais str.  
8230, Nessebar  
Bourgas / Bulgaria  
tel: +359 554 293 70  
fax: +359 554 293 76  
e-mail: [gbstina@nessebar.bg](mailto:gbstina@nessebar.bg)  
web: [www.nessebarinfo.bg](http://www.nessebarinfo.bg)



This material has been prepared with the financial support of the European Union under the Interreg IPA CBC Programme Bulgaria - Turkey 2014-2020, Project No CBC005.1.21.128, Promotion of the Historic, Cultural and Turistic Treasures of Edirne and Nessebar. This views expressed herewith are stated by the Municipality of Edirne and they in no way reflect the official position of the European Union.





**Photo  
Book  
of**

# **Edirne and Nessebar**





Proje adı: Edirne ve Nesebar'ın Tarihi, Kültürel ve Turistik Hazinelerinin Tanıtımı

Proje No: CB005.1.21.128

Öncelik Eksen: Sürdürülebilir Turizm

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey  
PARTNERSHIP



Özel Amaç: Doğal, kültürel ve tarihi miras ve ilgili altyapıdan daha iyi faydalanılarak sınır ötesi alanının turistik cazibesinin artırılması

Proje Süresi: 24 ay

Proje Bütçesi: 451.837,87 €

Proje Lideri: Edirne Belediyesi, 213.631,57 €

Proje Ortağı: Nesebar Belediyesi, 238.206,30 €

Proje Özeti: Yeni teknoloji ürünü cihazlar kullanarak sınır ötesi bölgenin ve programın cazibesi artırıldı. Kültürel, Tarihi Miraslar ve Turizm konulu bir konferansla Sınır ötesi bölgedeki insanların farkındalığı oluşturuldu. Festivallerle iki şehrin tanıtımına katkı sağlanmıştır.



Име на проекта: Промотиране на историческите, културни и туристически богатства на Едирне и Несебър

Код на проекта: CB005.1.21.128

Приоритетна ос: Устойчив туризъм

Специфична цел: Повишаване на туристическата привлекателност на трансграничния район чрез по-добро използване на природното, културното и историческото наследство и свързаната с него инфраструктура

Времетраене на проекта (в месеци): 24

Стойност на договора: 451.837,87 €

Водещ партньор: Община Едирне, 213.631,57 €

Партньор 2: Община Несебър, 238.206,30 €

Резюме на проекта: Повишаване на привлекателността в трансграничния район и програмата ползвайки нови технологични устройства. Повишаване осведомеността на хората в района чрез една конференция на тема култура, историческо наследство и туризъм. Популяризиране и повишаване на привлекателността на двата града чрез организиране на фестивали.



Project Name: Promotion of The Historic, Cultural And Touristic Treasures of Edirne and Nessebar

Project code:CB005.1.21.128

Priority axis: Sustainable Tourism

Specific objective: Increasing the touristic attractiveness of the cross-border area through better utilisation of natural, cultural and historical heritage and related infrastructure

Project duration in months: 24

Project final contract amount: 451.837,87 €

Leading partner: Municipality of Edirne, 213.631,57 €

PP2: Municipality of Nessebar, 238.206,30 €

Project summary: Attractiveness of the cross border and programme area by using new technological devices was increased. Awareness of the people in cross border area was created on Cultural, Historical Heritage and Tourism with conference. And promotion of two cities was contributed with festivals.

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Tarihi Edirne Belediye Binası ve Atatürk Odası**  
**Историческата сграда на община Едирне и стаята на Кемал Ататюрк**  
**Historical Municipality Building Edirne and Atatürk room**



T.C. Edirne Belediyesi  
Edirne Yemli - Halka Katliamı Müzesi  
Şafak KILIÇ

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



***Edirne Belediyesi Kültür Merkezi (Eski elektrik fabrikası)***  
***Културен център на община Едирне (Старата електрическа фабрика)***  
***Cultural Center of Edirne Municipality (Old electric factory)***



T.C. Edirne Belediyesi  
Belediye Başkanı Mustafa Yılmaz 08.05.2018  
Şafak KILIÇ

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**UNESCO Dünya Miras Listesinde olan Selimiye Camii**  
**Джамия Селимије, която е в списък на световното наследство на ЮНЕСКО**  
**Selimiye Mosque, which is in the UNESCO World Heritage List**



M. Fatih Özdemir

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Edirne'de akşamüstü manzarası**  
**Нощен изглед на гр. Едирне**  
**Night view of Edirne**



Damla Başak GUKSU

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



PARTNERSHIP

EUROPEAN UNION



**Trakya Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi (Tarihi tren garı)**  
**Факултет по изобразително изкуство на Тракийски Университет (Старата ЖП гара)**  
**Faculty of Fine Arts Trakya University (Historical Train Station)**



T.C. Edirne Belediyesi  
Başın Hükümet Meclisi, İlgili Kurumlar



Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Sultan II. Bayezid Külliyesi Sağlık Müzesi**  
**Музей на Здравето (Дворецът на Султан Баязид II)**  
**Complex of Sultan Bayezid II Health Museum**



M. Fatih Özdemir

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Eski Cami**  
**Старата Джамия**  
**Old Mosque**



Mehmet Emre BINGÜL

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



***Adalet Kasrı***  
***Палата на Правосъдието***  
***Adalet Pavilion***



Mehmet Emre BİNGÖL

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Büyük Sinagog**  
**Голямата Синагога**  
**The Great Synagogue**



M. Fatih Özdemir

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PAKTRIP ESHIP



**Üç Şerefeli Camii**  
**Джамията Юч Шерефели**  
**Üç Şerefeli Mosque**



**T.C. Edirne Belediyesi**

Edirne'nin Yüce ve Bekir İhtikarlı Kadimliği

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



***Makedon (Saat) Kulesi***  
***Македонската (Часовниката) Кула***  
***Macedonian (Clock) Tower***



Enver ŞENGÜL

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



***Aziz Konstantin ve Elena Bulgar Ortodoks Kilisesi***  
***Българската Църква Св. Св. Константин и Елена***  
***St. St. Constantine and Elena Bulgarian Church***



T.C. Edirne Belediyesi

Basın Yayın ve Halkla İlişkiler Müdürlüğü

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Aziz Georgi Bulgar Ortodoks Kilisesi**  
**Българската Църква Св. Георги**  
**St. Georgi Bulgarian Church**



**T.C. Edirne Belediyesi**

Başın Yayın ve İletişim İşleri Müdürlüğü



Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Meriç Köprüsü**  
**Мостът Марица**  
**Meriç Bridge**



**T.C. Edirne Belediyesi**  
Edirne Büyükşehir Belediyesi Başkanlığı

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Edirne Belediyesi Protokol Evi**  
**Старата полицейска станция**  
**Old Border Police Station**



**T.C. Edirne Belediyesi**

Başın Yayıncı ve Halıkda İlişkiler Müdürlüğü



***Edirne Kent Müzesi***  
***Градски Паметен Музей на Едирне***  
***Edirne City Memory Museum***



Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



***Karaağaç Mahallesi kafeleri***  
***Кафенета в квартал Караагач***  
***Cafes in Karaağaç***



Damla Başak GUKSU

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



PARTNERSHIP

EUROPEAN UNION



**Alipaşa Çarşısı**  
**Закрития Пазар Алипаша**  
**Ali Paşa Bazaar**



Mehmet Emre BİNGÖL



**Saraçlar Caddesi**  
**Улица Сарачлар (Главната)**  
**Saraçlar Street**



Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



PARTNERSHIP



EUROPEAN UNION



*İlhan Koman Evi*  
*Къщата на Илхан Коман*  
*İlhan Koman House*



Enver ŞENGÜL

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



*Edirne Kakava Şenlikleri (Hıdırellez)  
Празник "Хъдърлез" в гр. Едирне  
Kakava Festival in Edirne*



M. Fatih Özdemir



Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Kırkpınar Yağlı Güreşleri Festivali**  
**Фестивал на мазните борби Къркпънар**  
**Kırkpınar Oil Wrestling Festival**



T.C. Edirne Belediyesi  
Basın Yayın ve Halkla İlişkiler Müdürlüğü

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Uluslararası Edirne Bando ve Ciğer Festivali**  
**Международен фестивал на бандите и традиционните храни Едирне**  
**Edirne International Brass Band and Traditional Food Festival**



T.C.Edirne Belediyesi

Basın Yayın ve Halkla İlişkiler Müdürlüğü

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



*Edirne'nin en eski mesleklerinden "Süpürgecilik"  
Една от най-старите професии в гр. Едирне "Метличар"  
One of the traditional handcrafts of Edirne "Broom making"*



T.C. Edirne Belediyesi  
Edirne Yayıncılık ve Kurumlar Başkanlığı  
Sella BilGINKAYA

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



PARTNERSHIP

EUROPEAN UNION



**Edirne'nin Geleneksel El Sanatlarından "Meyve Sabunu"**  
**Един от занаятите на гр. Едирне е ръчно производство на плодове сапун**  
**One of the traditional handicrafts of Edirne "Fruit soap"**



T.C. Edirne Belediyesi  
Bazari Yayini ve Halkla Ilgileri Kurumu

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



PARTNERSHIP

EUROPEAN UNION



**Edirne'nin geleneksel lezzeti "Tava Ciğer"**  
**Традиционната храна на гр. Едирне "Пържен дроб"**  
**Traditional food of Edirne "Fried liver"**



M. Fatih Özdemir

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



PARTNERSHIP

EUROPEAN UNION



*Nesebar'da akşamüstü manzarası*  
*Нощен изглед на гр. Несебър*  
*Night view of Nessebar*

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Nessebar – Dünya Mirası Şehri**  
**Несебър – Град световно наследство**  
**Nessebar – World Heritage City**



***Nesebar Arkeoloji Müzesi***  
***Археологически Музей гр. Несебър***  
***Archaeological Museum of Nessebar***



Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



***Pantokrator İsa Kilisesi***  
***Църквата "Христос Пантократор"***  
***Christ Pantokrator church***



**Nesebar Etnografya Müzesi**  
**Етнографски Музей гр. Несебър**  
**Ethnographic Museum of Nessebar**



***Aziz Vaftizci Yahya Kilisesi***  
***Църква "Св. Йоан Кръстител"***  
***St. John The Baptist Church***

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



PARTNERSHIP

EUROPEAN UNION



**Azize Paraskevi Kilisesi**  
**Църква "Св. Параскева"**  
**St. Paraskeva Church**

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Aziz Spas Kilisesi**  
**Църква "Св. Спас"**  
**St. Spass Church**

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Azlız Stefan Kilisesi**  
**Църква "Св. Стефан"**  
**St. Stephen Church**

Религиозните сгради в раннобългарския средновековен период са изградени от местни каменни материали. Католическите църкви са изградени основно от варовъчни скали. Православните църкви са изградени от гранитни скали. Средновековните църкви са изградени от местни каменни материали. Католическите църкви са изградени основно от варовъчни скали. Православните църкви са изградени от гранитни скали. Средновековните църкви са изградени от местни каменни материали.



The Early Bulgarian and medieval churches of Hresova are renowned for their rapid construction. The usage of the local materials is made particularly of marble from Macedonia. The altars and the piers of local origin marble slabs, joined by short bars, formed the altar partitions in the 9th-10th century. As they were adorned with effigies of the Holy Spirit and zoomorphic figures, but the most important was the cross. Some of the early basilicas in Hresova had had a marble ambon (lectern) beside the main doorway in front of the altar.

In medieval Hresova, the stone altar partitions disappeared, giving way to the wooden ones, which were made usually of oak from the roof of the church. Inside the altar, a marble baptismal font was usually placed for baptism of children. Many were built and the floor was decorated with mosaic tiles and other Christian symbols were built into the basements of the churches.

Религиозните сгради в раннобългарския средновековен период са изградени от местни каменни материали. Католическите църкви са изградени основно от варовъчни скали. Православните църкви са изградени от гранитни скали. Средновековните църкви са изградени от местни каменни материали. Католическите църкви са изградени основно от варовъчни скали. Православните църкви са изградени от гранитни скали. Средновековните църкви са изградени от местни каменни материали.

The present measure of Hresova being known to many scholars to call them the Bulgarian Ravenna and the rest of Ostrogothia, are undoubtedly in medieval churches. According to a local legend on the small territory of the settlement there were once three main early churches. Two of them have been destroyed and preserved in this day allowing us to compare to enjoy and appreciate some of the monuments of the local builders. The most important is an old valuable Basilica which is the nucleus of church art and architecture during the Middle Ages. With their magnificent decorations, walls and windows within the actual shape. Hresova's churches facilities and design the small amount of early specimens while the majority was a painting and mosaic which give the impression of a richly decorated in the antique splendour of Ostrogothia.



1. Мраморна плоча от отпаяната претрпана с позлатена - VIII в. век.
2. Мраморно стълбче от отпаяната претрпана - VIII в. век.
3. Мраморна арка от ивери.
4. Мраморна плоча с кръст от отпаяната претрпана на базилика „Св. София“ - V век.
5. Мраморна плоча от отпаяната претрпана на базилика „Св. София“ - V век.
6. Мраморен фрагмент от амвон - VI в. век.
7. Мраморна плоча с кръст от отпаяната претрпана на базилика „Св. София“ - V век.
8. Плоча с кръст и монограма на цар Иван Владислав - IX в. век.
9. Мраморно стълбче от отпаяната претрпана - V в. век.
10. Мраморна плоча с кръст от отпаяната претрпана на базилика „Св. София“ - V век.
11. Мраморен кръст от XII век, прикрито място в църквата „Св. Георги Мана“.

1. Marble slab with interlaced design from an altar screen, 8<sup>th</sup> - 9<sup>th</sup> century.
2. Marble bar from an altar screen, 9<sup>th</sup> - 10<sup>th</sup> century.
3. Marble kevel gem.
4. Marble slab with a cross from the altar screen of Hagia Sophia basilica, 9<sup>th</sup> century.
5. Marble slab from the altar screen of the basilica beneath St John the Baptist church, 9<sup>th</sup> - 10<sup>th</sup> century.
6. Marble fragments of an ambon (pulpit), 9<sup>th</sup> - 10<sup>th</sup> century.
7. Marble slab with a cross from the altar screen of Hagia Sophia basilica, 9<sup>th</sup> century.
8. Slab with a cross and monograms of Tsar Ivan Alexander.
9. Marble bar from an altar screen, 9<sup>th</sup> - 10<sup>th</sup> century.
10. Marble slab with a cross from the altar screen of Hagia Sophia basilica, 9<sup>th</sup> century.
11. Marble baptismal font from the 14<sup>th</sup> century, reused in St George the Younger church.
12. Marble capital with a cross from the 8<sup>th</sup> - 9<sup>th</sup> century, reused in the 14<sup>th</sup> century.
13. Bishop's throne from St Theodore church, early 19<sup>th</sup> century.

Aziz Teodore Kilisesi  
Църква "Св. Тодор"  
St. Theodor Church



*Erken Dönem Bizans Hamamı*  
*Ранновизантийските терми (баните)*  
*Early Byzantine Terms*



Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Aya Sofya Kilisesi**  
**Църква "Св. София"**  
**Basilica St. Sofia**

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



***Nesebar'da balıkçı tekneleri***  
***Рибарски лодки в гр. Несебър***  
***Fishing boats in Nessebar***

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



*Festivaller şehri "Nesebar"*  
*Градът на фестивалите "Несебър"*  
*City of festivals "Nessebar"*

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Nesebar Uluslararası Çocuk Festivali – “Güneş, Sevinç, Güzellik”**  
**Международен детски фестивал “Слънце, Радост, Красота” – Несебър**  
**International Children's Festival “Sun-Joy-Beauty” – Nessebar**



***Nesebar Balık ve Diğer Sanatlar Festivali "Sonbahar geçitleri"***  
***Фестивал на есенните пасажии за риби и други изкуства гр. Несебър***  
***Nessebar Autumn Passages Festival for Fish and Other Arts***

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Nesebar Pop-Rock Müzik Festivali**  
**Поп-рок фестивал Несебър**  
**Pop-rock music festival - Nessebar**

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



**Nesebar Aşk ve Şarap Festivali**  
**„Уикенд за любов и вино“ в Несебър**  
**Weekend festival for love and wine in Nessebar**

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



PARTNERSHIP

EUROPEAN UNION



**Nesebar Mesembria Orphica Festivali**  
**Фестивал Месембрия Орфика**  
**Festival Mesembria Orphica**



Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



***Aziz Yordan Günü – Denizden haç çıkarma töreni  
Йордановден - Хвърляне на кръста във водата  
Yordanovden (St. Jordan's Day) - Throwing the Cross In the water***

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



PARTNERSHIP

EUROPEAN UNION



**Aziz Nikolaos günü – Denizci ve Balıkçı bayramı**  
**Николден – празник на моряците и рибарите**  
**Nikulden (St. Nicholas' Day) – Holiday of sailors and fishermen**

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



*Nesebar Uluslararası Folklor Festivali  
Международен Фолклорен Фестивал „Несебърски Накит“  
Nesebar Ornaments and Fineries Festival*



**15 August Nesebar Bayramı – Kilise Tören Alayı**  
**Празник на гр. Несебър 15 август - църковно шествие**  
**August 15th - Official holiday of Nessebar - church procession**

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



PARTNERSHIP

EUROPEAN UNION



***Nesebar antik şehri, nikah törenleri için en popüler yerlerden biridir  
Древният Несебър е най-добрата дестинация за сключване на брак  
Ancient Nesebar is top destination to solemnize a marriage***

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



*Nesebar yel değirmeni*  
*Вятърната мелница в Несебър*  
*Old Windmill in Nessebar*

Interreg - IPA CBC  
Bulgaria - Turkey



EUROPEAN UNION

PARTNERSHIP



*Nesebar'da gün batımı*  
*Залез в Несебър*  
*Sunset in Nessebar*